

DOI: 20.1001.1.26453800.1399.4.7.9.4

## Reflection of the Holy Defense in the Poems of *Settar Sowghy*

Mehdi Mohammadinejad<sup>1\*</sup>

Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Golestan University

Kamaleddin Arekhi<sup>2</sup>

Ph.D. in Persian Language and Literature, University of Sistan and Baluchestan

(Received: 05/04/2020; Accepted: 21/07/2020)

### Abstract

The Islamic Revolution of Iran transformed the intellectual, doctrinal, social and political foundation of Iran's society; consequently, the Imposed War and the Holy Defense had also a tremendous effect on the thoughts and feelings of the people. Regarding the fact that Iran's society is composed of different ethnic groups, all of whom have participated in the revolution and Holy Defense, the question of whether these events have had an impact on national and ethnic literature may naturally be raised. Sattar Sowghi is a contemporary Turkmen poet whose poems abundantly reflect the ideas of the Holy Defense and Islamic Revolution. Martyr and martyrdom, disabled veterans, freedmen, patriotism, anti-arrogance, etc. are among the prominent themes of this committed and ritual poet. This article analyzes the prominent themes of Holy Defense Literature in the works of this poet employing an analytical and content description and library method.

**Keyword:** Sattar Sowghi, Holy Defense, Islamic Revolution, contemporary poetry, Turkmen.

---

1 . Corresponding Author: mehdimohammad66@yahoo.com

2 . arekhi\_kzat@yahoo.com

DOI: 20.1001.1.26453800.1399.4.7.9.4

## بازتاب دفاع مقدس در اشعار ستار سوچی

مهدی محمدی‌نژاد<sup>\*</sup>

استادیار، گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه گلستان

کمال الدین آرخی<sup>۲</sup>

دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه سیستان و بلوچستان

(تاریخ دریافت: ۹۹/۰۱/۱۷؛ تاریخ پذیرش: ۹۹/۰۴/۳۱)

صفحات: ۱۴۲-۱۳۳

### چکیده

انقلاب اسلامی ایران، زیربنای فکری، اعتقادی، اجتماعی و سیاسی جامعه ایران را دگرگون کرد؛ به دنبال آن جنگ تحملی و دفاع مقدس نیز تأثیرات شگرفی در اندیشه و روحیات مردم به جا گذاشت. با توجه به اینکه جامعه ایران از اقوام متنوعی تشکیل یافته و همه این اقوام در انقلاب و دفاع مقدس مشارکت داشتند؛ این سؤال پیش می‌آید که آیا این حوادث در ادبیات ملی و قومی تأثیرگذار بوده است؟ ستار سوچی (Sowghi) شاعر معاصر ترکمن است که اندیشه‌های دفاع مقدس و انقلاب اسلامی در اشعار او بازتاب فراوانی داشته است. شهید و شهادت، جانبازان، آزادگان، میهن‌دوستی، استکبارستیزی و... از مضامین برجسته شعر این شاعر متعهد و آینی است. این مقاله به روش کتابخانه‌ای و با تحلیل و توصیف محتوا مضامین برجسته ادبیات دفاع مقدس را در آثار این شاعر تحلیل می‌کند.

**کلمات کلیدی:** ستار سوچی، دفاع مقدس، انقلاب اسلامی، شعر، ترکمن، معاصر.

۱. نویسنده مسئول: mehdimohammad66@yahoo.com

۲. arekhi\_kzat@yahoo.com

## ۱- مقدمه

ایران، کشوری پهناور با تنوع قومیتی بسیار است. قوم ترکمن یکی از این اقوام ایرانی است که در کرانهٔ شرقی دریای خزر ساکن شده‌اند و فرهنگ، آداب و رسوم، اسطوره‌ها و باورهای خاص خود را دارند. در طول تاریخ تأثیر و تأثیر متقابلی بین ادبیات فارسی و ادبیات ترکمن وجود داشته است. در دوره معاصر، وقوع انقلاب اسلامی و جنگ تحملی، دست‌مایه‌ای برای حضور فعال قوم ترکمن در عرصهٔ فرهنگی و تأثیرپذیری آنان از ارزش‌های انقلابی شده است. دفاع مقدس با تأثیر عمیق‌شدن بر ادبیات ایران، یکی از مهمترین عرصه‌های ظهور اشعاری خاص به‌شمار می‌آید.

«چرا که حادثه‌های بزرگ و رویدادهایی که بازتاب و تأثیر ژرف و عمیق در زندگی و تاریخ جامعه-های انسانی دارند، همراه با خود، فرهنگ، ادبیات، هنر و چشم‌اندازهایی تازه می‌آورند» (سنگری، ۱۳۱۰: ۹۹).

«در دوران دفاع مقدس، شاعران تو انتشد الگوهای اساطیری و فرهنگ گذشته ایران و اسلام را در بیان رشادت‌های رزم‌نگان در اشعارشان متجلی سازند» (شامیان‌ساروکلایی و حسنی، ۱۳۹۳: ۱۵۴). اندیشه‌های مربوط به دفاع مقدس، مضمون بسیاری از اشعار شاعران ترکمن است. ستار سوقی (۱۳۲۵) از آن دسته شاعران آیینی ترکمن است که شاخصه‌های ادبیات دفاع مقدس در آثار او جلوه‌گری می‌کند. استکبارستیزی، فرهنگ شهادت، آزادگان، جانبازان، مادران چشم‌انتظار و... در اشعار او به وفور نمود داشته است. در این نوشتار تلاش می‌شود این عناصر در شعر او نقد و بررسی شود.

## ۱-۱. بیان مسأله، هدف و ضرورت تحقیق

با توجه به اهمیت فرهنگی و تأثیر و تأثیر متقابلی که بین ادبیات فارسی و ادبیات ترکمن وجود دارد و تلاش دشمنان ایران برای ایجاد تفرقه بین قومیت‌های ایرانی و از بین بردن ارزش‌های انقلابی، این ضرورت اجتناب‌ناپذیر می‌نماید که اهمیت ارزش‌های انقلاب، دفاع مقدس و میهن‌دوستی در شعر اقوام ایرانی بررسی شود.

## ۱-۲. پیشینه تحقیق

درباره شاخصه‌های دفاع مقدس در اشعار شاعران مختلف، تحقیقاتی صورت گرفته است؛ از جمله شکرالله پورالخاص و سید مهدی صادقی (۱۳۹۲)، در مقاله‌ای با موضوع «دفاع مقدس در آینه مثنوی‌های انقلاب اسلامی» به بررسی ویژگی‌های ادبیات دفاع مقدس در مثنوی‌های شعر انقلاب پرداخته‌اند. در این پژوهش مهم‌ترین ویژگی این مثنوی‌ها تغییر در محور عمودی خیال و تلفیق حماسه، عرفان و دین عنوان شده است. مریم شریفی نسب (۱۳۹۳)، در مقاله «بازتاب مفهوم وطن در شعر دفاع مقدس» به تحلیل این موضوع در اشعار شاعران معاصر پرداخته است، اما در اشعار ستار سوقی و دیگر شاعران ترکمن تاکنون پژوهشی صورت نگرفته است.

## ۱-۳. روش و سؤال تحقیق

این مقاله به روش کتابخانه‌ای و با تحلیل و توصیف محتوا این سؤال را بررسی می‌کند که مضامین بر جسته ادبیات دفاع مقدس در آثار ستار سوقی، شاعر ترکمن، کدام‌اند؟

## ۲. بازتاب دفاع مقدس در اشعار ستار سوقی

پیش از بررسی مضامین دفاع مقدس در آثار این شاعر، ابتدا نگاهی گذار به زندگی و آثار وی می‌کنیم.

### ۲-۱. ستار سوقی و آثارش

ستار سوقی متخلص به ساوچی (sowchi) یکی از مشهورترین شاعران معاصر ترکمن است. وی در سال ۱۳۲۵ در روستای صحنه سفلی از توابع شهرستان آق قلا، در استان سرسبز گلستان در خانواده‌ای فرنگی دوست به دنیا آمد. از حدود شانزده سالگی شروع به سرودن شعر کرد. وی شاعری اجتماعی و متعهد به شمار می‌رود. اندیشه‌های انقلابی و مضامین مربوط به جنگ تحملی در آثار او بازتاب فراوانی یافته‌اند. از وی تاکنون سه مجموعه شعر به چاپ رسیده است که عبارت‌اند از: ساوچی، بوشلیق و گیجه‌لر. ساوچی به معنای قاصد، اولین بار در سال ۱۳۷۱، در ۱۷۰ صفحه، توسط انتشارات صها- تهران، در قطع رقعي به چاپ رسید و بار دوم در سال ۱۳۸۱ توسط انتشارات مختومقلی- گرگان به چاپ رسید. مجموعه شعر بوشلیق به معنی مژده‌گانی را سال (۱۳۸۹)، در ۲۱۰ صفحه، انتشارات مختومقلی- گرگان چاپ کرد و مجموعه گیجه‌لر شعرهای اولیه اوست که با همکاری ابراهیم بدخشان به چاپ رسیده است.

### ۲-۲. ادبیات انقلاب و دفاع مقدس

پس از انقلاب اسلامی ایران نوع خاصی از ادبیات به وجود آمد که صورت و معنای خویش را از مفاهیم و اصطلاحات برخاسته از قضایای مربوط به جنگ و رشادت و ایثار برگزید و با عنوان ادبیات انقلاب شناخته شد.

«کلیه آثاری که در حال و هوای جنگ و با موضوع آن پدید می‌آید، ادبیات جنگ نامیده می‌شوند. این ادبیات ممکن است مستقیماً به توصیف صحنه‌های نبرد بپردازد یا به طور غیرمستقیم مسائل مربوط به جنگ را در برگیرد» (محمدی روزبهانی، ۱۳۱۹: ۲۹).

امروزه بسیاری از بزرگان ادب فارسی، مضامین دفاع مقدس را به علت تأثیر عمیق آن بر ادبیات ایران، یکی از مهمترین ویژگی‌های شعر انقلاب به شمار می‌آورند. شعر انقلاب پیوند عشق، عرفان و حماسه است. عرفان در این گونه اشعار از اعتدالی آشکار برخوردار می‌شود. صوفیگری‌های یأس‌آلود، مریدتراشی‌ها، انتظارهای طاقت‌فرسای بی‌عمل در این گونه اشعار نمودی ندارد. عرفان در شعر انقلاب در مبارزه با طاغوت و در میدان آتش و گلوله و خون، در سنگرهای و جبهه‌های نور در برابر ظلمت رقم می‌خورد. در شعر عارفانه انقلاب، عشق با شهادت، ایثار، خون و وصال محبوب می‌آمیزد سپس با حماسه و عاشورای حسینی همراه می‌شود. استفاده پررنگ از تلمیحات مذهبی و اسلامی از جمله وقایع عاشورا و مصابیت کربلا، نقشی بسزا در دگرگونی محتوای شعر انقلاب داشته است، تا آنجا که ردپای این تأثیر را در عناصر و واژگان شعری شاعران انقلاب نیز می‌توان مشاهده کرد. شهادت طلبی، فرنگی انتظار، عدالت‌خواهی و ظلم‌ستیزی از مهمترین موضوعات شعر آینی است. شاعر در شعر خویش آنچنان ایثار و شهادت را به تصویر می‌کشد که گویی شجاعت را در مخاطب می‌پروراند و او را به صحنه مبارزه حق بر ضد باطل فرامی‌خواند. فرنگی جهاد، شهادت و ایثار در وصایای شهدا نیز به نحو بارزی مشاهده می‌شود که با اندیشه‌ها، مضامین و تصاویر گوناگونی به تصویر در آمده است. شهادت در نگاه شهدا از چنان حُسن و جمالی برخوردار است که گویی معشوق و محبوب خویش را نظاره گرند. یاد شهدا و اندوه و حسرت از دست دادن ایشان همراه با نام و یاد واقعه کربلا از دیگر نمودهای فرنگی شهادت در وصایای است. بنابراین؛

«ادبیات دفاع مقدس به مجموعه نوشه‌ها و سروده‌هایی گفته می‌شود که درونمایه موضوع آن، به مسائل هشت سال دفاع مقدس و پیامدهای آن باز می‌گردد. در نگاهی وسیع‌تر می‌توان طیفی گستره‌تر و جغرافیایی فراخ‌تر برای این عنوان تصور کرد و با تکیه بر ویژگی‌های مقدس بودن که تداعی قلمرو الهی و دینی برای این نوشه‌ها و سروده‌ها می‌کند» (سنگری، ۱۳۱۰: ج ۳/ ۱۵).

### ۲-۳. دفاع مقدس به عنوان یک ژانر

دفاع مقدس یک ژانر به حساب می‌آید که خصوصیاتی منحصر به فرد دارد، این ژانر موقعیت انسانی رزم‌مندگان را در جنگ به تصویر می‌کشد. دفاع مقدس یک ژانر است؛ چرا که ما در جنگ، تمام رفتارهایی را که یک انسان می‌تواند در آن موقعیت انجام بدهد، مشاهده می‌کنیم. رفتارهای انسانی از قبیل درد، نگرانی، محبت، عصبانیت، انسانیت و... همگی در جنگ پیش چشم انسان نقش می‌بندند. جنگ یک موضوع عام است و به طور کلی در هر جامعه و ملتی پدیده‌ای ناپسند است، اما از زاویه‌ای دیگر مایه تبلور احساس مسئولیت افراد در جامعه و ایشار و شهامت و رشادت آنان می‌گردد. در دفاع مقدس خلوص و رشد معنوی موج می‌زد و در ادبیات دفاع مقدس باورهای دینی و ملی در هم آمیخته می‌گردد. در یک تقسیم‌بندی کلی می‌توان اشعار دفاع مقدس را به مضامین زیر تقسیم‌بندی نمود:

۱- سرودها و نوشه‌هایی که انسان را به ایستادگی در مقابل کشش سقوط آفرین روحی، معنوی دعوت می‌کند. ۲- سرودها و نوشه‌هایی که ما را در مقابل ستم و بیداد ستمگران برمی‌انگیزانند یا تصویری از بیداد زمانه ترسیم می‌کنند و به هوشیاری در قبال آن‌ها دعوت می‌کنند. ۳- سرودها و نوشه‌هایی که با تکیه بر اندیشه‌ها و آرمان دینی، تصویری از بیدادها و جنایات جهانی را ترسیم می‌کند. ۴- سرودها و نوشه‌هایی که به هشت سال دفاع مقدس و تبعات آن (بازگشت آزادگان، بازگشت پیکر پاک مفقود‌الاثرها، موضوع شهادت، بسیج و بسیجی‌ها، دلواپسی کم‌زنگ شدن ارزش‌های به یادگار مانده از شهیدان، رزم‌مندگان و...) اختصاص دارد» (سنگری، ۱۳۱۰: ج ۳/ ۱۵-۱۷).

### ۲-۴. شاخصه‌های دفاع مقدس در اشعار سوقی

مضامین جنگ و دفاع مقدس در اشعار سوقی نمود فراوانی دارد از جمله؛ خانواده‌های شهداء، استکبارستیزی، وطن‌دوستی، شهید و شهادت، اسرا و آزادگان که در ادامه مصاديق هر کدام ارائه می‌شود.

#### ۲-۴-۱. جنگ و دفاع مقدس

در ادبیات دفاع مقدس علاوه بر مخالفت با جنگ، به آن دوران نگاهی تقدس‌گونه می‌شود که لحظه به لحظه آن روزها سرشار از شهادت طلبی مردان و زنانی است که تحت تأثیر آموزه‌های عاشورایی و با پشتونهای انقلابی، قدم در راه گذاشته‌اند و به خاطر حفظ کیان و باورهای دینی شان حاضرند جان خود را فدا کنند. شاعر و نویسنده ادبیات دفاع مقدس، خود را در برابر این حوادث و انعکاس آن‌ها در سرودها و نوشه‌هایش مسؤول می‌داند.

«اگر شاعر در برابر این رخداد بزرگ و فراگیر، از خود خلاقیت نشان نمی‌داد درواقع پیش از ملت، به هستی خود به عنوان هنرمند خیانت کرده بود» (براهنی، ۱۳۷۱: ۱۸۴۶).

سوقي نيز در اشعار خود به اين مسئله پرداخته است. او جنگ را نمي پسندد، اما دفاع مقدس را بر همه واجب مى داند:

دوشوردی کوب یيگيدی جاييلحاق	ناگهان دان اوروش توردي غاباتدان
ایندی توبي گوران، گورجك ده	اوئگ در گنه ياراق بِردى پولاتدان
(سوقي، ۱۳۸۷)	

ترجمه: ناگهان جنگ شروع شد و انسان های زیادی را از اسب راحتی پياده کرد. به جای راحتی و آسایش به دست آن ها اسلحه داد. در آن هنگام، همه اعم از متأهل و مجرد به جنگ رفتند.

يا

گور فاهيلي انسان لارا دوزمدينگ	ظاليم اوروش سن عاصرلار بويندا
ظلمما حق بريپ تاریخ یازمادينگ	اوئتا دا يير حقيقى سولديريپ
(سوقي، ۱۳۸۱)	

ترجمه: اي جنگ ستمگر، در طول تاریخ چه انسان های بزرگی را از بین بودی. با این حال هیچ وقت به حقیقت توجه نکرده، تاریخ را به نفع خودت نوشته.

## ۲-۴. خانواده های شهدا

سوقي شاعري آيني و مردمي است که خانواده های شهدا و اشک های مادران شهدا و... در اشعار او نمود داشته اند. او شاهد پرپر شدن جوانان وطن بوده است و تحت تأثير اين مشاهدات و اندیشه های ارزشی است.

«میزان ماندگاري حمامه ها بر لوح تاریخ و اشاعه فرهنگ آنها به نسل های آتشی، در گرو تلاشی است که بازماندگان و شاهدان صحنه های حوادث آن حمامه ها برای ترسیم آن انجام می دهند و شرح حمامه ها را به زبان قلم، بیان و هنر برای آيندگان باز می گویند» (اسفند یاری، ۱۳۸۱: ۱۳۹).

آليب گدي يورك ليري داغلادي	ظالم اوروش سينيگ يالي مونگ لر چه
قره ساقچين يوزه دوكىپ آغالادي	ناچار انه يكە فرزندین يادلاب
(سوقي، ۱۳۸۱)	

ترجمه: جنگ ظالمانه، هزاران تن مثل تو را با خود برد و سینه هایی را بريان کرد. مادری به ياد فرزندش موهايش را روی صورتش ریخت و گریست.

در قطعه شعری با عنوان «شهید بِرِنلر اوچون» (برای آنها که شهید داده اند) به تکريم خانواده های معزز شهدا تأکید می کند.

واطان سيزينگ غاشييگزدا مئت دار	واطان اوچون شهيد بِرون إنسان لار
سيزده يك داغلار يالي قدرت بار	ظاليم اورشينگ جورين چكن مردان لار
(سوقي، ۱۳۸۱: ۱۳۸)	

ترجمه: اي انسان هایي که برای وطن شهید داده ايد، وطن همیشه مدیون شماست. مردانی که سختی های جنگ ظالمانه را تحمل می کنند، در شما قدرت کوه ها نهفته است.

جگوبندین سوغات بريار واطانا آتدان	سيزيالي قهرمان آتا هم انه
ایلينگ باري شول ناكسى لعنت لار	سيزلاز ناقدار خابار غاتانا
(همان: ۱۳۸)	

ترجمه: شما پدران و مادران قهرمانی هستید که جگر گوشه تان را برای وطن هدیه دادید. هر کس به شما بی احترامی کند، همه مردم آنها را لعنت خواهند کرد.

قدارلی یورکده جایینگیز باردیر	مُقدَّس توپراغدا پایینگیز باردیر
واطان سیزی سفرا سیندا حُرمتلار	گلچکده قهرمان توپینگیز باردیر
(همان: ۱۳۸)	

ترجمه: شما در این سرزمین مقدس سهیم هستید و در دل های قدردان ملت جای دارید. در آینده برای شما جشن قهرمانی برگزار خواهیم کرد و مردم از شما در سفره خود پذیرایی خواهند کرد.

و در شعر «انانگ گوزیاشی» (اشک چشمان مادر)، از زبان مادر شهیدی نقل می کند:

آیدیپ سِنینگ حِکادنگ	گیجه گوندیز یاتمادم
گیدن ایزینگ دِپلاپ	گویا گلچک یالیدنگ
سن اتفالاب پُرزندي	یونه خایدیپ گلمندینگ
مونگلاب یوره گی یاندی	منینگ یالی انه لنگ
سووغات بولسون جانینگز	یونه یاندی دیلیمیز
واطاننگ بار پُرزندي	ایندی سیزه باش انگر
(همان: ۱۳۸)	

ترجمه: با روایت داستان های تو شب و روز نخوایدم، ای فرزند انقلاب گویا می خواستی بیایی، اما هر گز برنگشتی. جگر هزاران مادر مثل من سوخت، جانتان تقدیم وطن باد. اکنون فرزندان وطن برای شما تعظیم می کنند.

### ۲-۳-۴. استکبارستیزی

سوقی، شاعر متعهدی است و نسبت به مسائل اجتماعی و سیاسی خود را مسؤول می داند. ژان پل سارتر معتقد است: «نویسنده‌ی متعهد، آن رؤیایی ناممکن را از سر به در کرده است که نقش بسی طرفانه و فارغانه‌ای از جامعه بشری ترسیم کند». (سارتر، ۱۳۴۱: ۴۳).

سوقی با استکبار و به خصوص آمریکا مبارزه می کند و مسبب همه جنایات جنگ تحمیلی را آمریکا می داند. وی در قطعه شعری با عنوان «ظالم آمریکا» (آمریکای ظالم)، از جنایات آمریکا در جنگ تحمیلی انتقاد می کند و به آمریکایی ها هشدار می دهد که روزی دنیا شما را از بین خواهد برداشت.

قان شهرینه اوردنگ سن خرم شهرینگ آدینی	خوزستانی اودا یاقدینگ قوی مادینگ هیچ زادینی
بریوزینده اولچریب یونگ قانلی اورشینگ اُودینی	پنجه لنگ دن قان دامیب دور ظالم آمریکا سینگ

بِر یوزیندن ظلمینگی بِر گون کِسر دونیا سِنینگ	کردستانیم آواره دیر مرد زنان در بدر
بالاسین یوقلاپ انه لر بولدیلار خونین جگر	پنجه لنگ دن قان دامیب دور ظالم آمریکا

بِر یوزیندن ظلمینگی بِر گون کِسر دونیا سِنینگ (سوقی، ۱۳۸۱: ۹۷)

ترجمه: اى آمریکای ظالم تو خرم شهر را به خونین شهر بدل کردى، خوزستان را در آتش سوزاندى و چيزى از آن به جا نگذاشتى. دنيا روزى تو را از بين خواهد برد. مردان و زنان کرده است آواره شده‌اند؛ در باغ برادرانم، ناموسم در حال پایمال شدن است. مادران به ياد جگر گوش هایشان خونین جگر شده‌اند. اى آمریکای جنایتکار که از پنجه های خون می‌بارد؛ دنيا روزى تو را از بين خواهد برد.

#### ۲-۴. وطن دوستى

وطن در معانى متفاوتی به کار می‌رود؛ گاهی منظور از آن، کشوری است با محدوده جغرافیایی مشخص، گاهی به معنای بخشی از وطن کلی است که همان زادگاه شاعر باشد و زمانی نیز وطن آرمانی یا اعتقادی شاعر است که در عالم عرفان اين معنی از وطن استفاده می‌شود. در اشعار سوقي بيشتر معنای اول کاربرد دارد. وطن او سرزمین مقدس ايران است.

توپراغندا غانلى شهيد ياتانيم

سِيلِن سِنه اِي موقاددس واطانم

بارئنگز ييرىگىپ «من دىيب سِيلِن»

پارس دوغانم عجيز غولوم توتانيم

ياشاسين، شو ينكىش گون دىيب سِيلِن

(همان: ۱۳۸)

ترجمه: اى وطن مقدس که در آغوشت شهدا خوايده‌اند، فرياد بزن. برادران فارس من که همواره ياريگر من بوده‌ايد، همه تان متحدد شده، با غرور فرياد بزنيد که وطن ما تا ابد زنده باد.

جايى دىگر درباره علت مقدس بودن وطن چنین سروده است:

يير پنجه توپراغين توغاب اديلييار  
إنه يورت آتا مكان دىيليار  
(سوقي، ۱۳۸۱: ۳۱)

شول سِباب مُقدس دىيليار اوْنگا  
گووك قانينگ دامىب دوغان يرنگا

ترجمه: بدان سبب وطن، مقدس و خاک آن با ارزش است که ناف تو را در آنجا بريده‌اند.

او جوانان را به وفاداري به وطن دعوت می‌كند:

داغدان اينن سيل لار يالى چاسلى بول  
واطانا وفاسىز بولماغانين بالام  
(سوقي، ۱۳۸۱: ۸۹)

يکه بولما يالتىز بولما دوستلى بول  
إنه توفرانگ مىرد وفادار نسلى بول

ترجمه: فرزندان من، هميشه با مردم مهربان و با دشمن مانند سيل ويرانگر باشيد. برای سرزمین مادری، مردانی وفادار باشيد و هرگز برای وطن، بی وفا نباشيد.

#### ۲-۵. شهيد و شهادت

يکى دىگر از مضامين اشعار سوقي فرهنگ شهادت است.

«منظور از فرهنگ شهادت مجموعه ارزش‌ها، باورها، آگاهی‌ها، آداب، رفتار و اعتقادات تعاليٰ بخش مربوط به شهيد و شهادت، ايثار، ايثارگری و مؤلفه‌های مرتبط در فرهنگ سیاسی شيعه و ايران اسلامی برخاسته از قرآن کريم، آرمان‌های انقلاب اسلامی و پندار و کردار انقلابيون مبارز، شهدا و جامعه ايثارگران در فرآيند انقلاب اسلامی و دفاع مقدس است» (غفار يەشجىن، ۱۳۹۰: ۵).

«فرهنگ ایثار و شهادت در ادبیات فارسی مضمون جدیدی نیست، اما در شعر انقلاب و دفاع مقدس از جمله مضامین والا بی است که می‌توان آن را ارمنگان عاشورا دانست» (نافلی، ۱۳۹۱: ۵۱۹).

سوقی شاعری مردمی و اجتماعی است و شهدا جایگاه خاصی در اندیشه‌های او دارند. در مجموعه شعر ساوه‌چی درباره شهدای مفقودالاثر چنین سروده است:

داغلار آغلاب شَمال سَنی هُودیلار  
بوليط آغلاب ياغمِر آغلاب يُودیلار  
(سوقی، ۱۳۸۱: ۱۷)

ياد او لکاده غالدي سِينيگ مزارينگ  
آق داشلارا تاغما غويان غانييگ

ترجمه: برای مزارت که در سرزمین بیگانه جا مانده، کوه‌ها می‌گریند و باد شمال برای تو لا لایی می‌گوید.  
برف و باران با قطرات اشک، خون شما را که برای نشانی دادن روی سنگ‌های سفید گذاشته‌اید، می‌شوند.

او از شهدای جوانی یاد می‌کند که در دوران دفاع مقدس جان خود را نثار می‌هین کرده‌اند:

كوب شهيد لر گشدي بيزدن آداماقدان سانى كان خدai بردی، قربان محمد گركزی ياش قهرمان  
(سوقی، ۱۳۸۱: ۹۶)

ترجمه: شهدای زیادی از بین ما رفتند که شمارش پذیر نیستند، شهدای جوانی همچون خدای بردی و قربان محمد گركزی.

## ۲-۴. اسرا و آزادگان

یکی دیگر از مضامین بر جسته اشعار سوقی اسرا و آزادگان است. سوقی با اسرا و مادرانی که چشم‌انتظار بازگشت آن‌ها بوده‌اند، تصاویری زیبا آفریده است.

در شعر «صورتا باقیار گلین» (عروسویی که به عکس خیره می‌شود):

صورتا باقیار گلین  
غورساغنه غسیار گلین  
(سوقی، ۱۳۸۱: ۱۱۷)

ايشين غويسب اتوريب  
توسدادغا ياتان ياريin

ترجمه: عروس کارش را کنار گذاشته، به عکس خیره می‌شود و عکس یارش را که در چنگ دشمن اسیر شده، در آغوش می‌گیرد.

سانی بير ميليونا يندی شهيد لئک مايسب لارينگ  
(سوقی، ۱۳۸۱: ۹۸)

ترجمه: شمار شهدا و جانبازان به یک میلیون رسید و هنوز تعداد زیادی در دست دشمن اسیرند.

وی در قطعه شعری با عنوان «بوگون» (امروز) که سال ۱۳۶۹ سروده به موضوع بازگشت آزادگان پرداخته است.

دولانيسب گليار بوگون  
دِمبِدم غونيار بوگون  
لاله ريحان ايسييني  
داغدا اود يانيار بوگون

يتن يوسف لر كتعانا  
غارلاواج لار آشيانا  
اي صبا يابراد ېلىگەن  
چونكى ايل لر توى توپى دور

تازه نور غاردينگ مگر	ای گونش سن نورينگ ایچرا
تازه نور یاغیار بوگون	نه سیب دن چهره لردن
(سوقي، ۱۳۸۱: ۱۳۶)	

ترجمه: یوسفان گمشده امروز به سوی کنعان باز می‌گردند. پرستوها هر لحظه در آشیان فرود می‌آیند. ای صبا بُوی لاله و ریحان را پیراکن، چرا که امروز روز جشن و پایکوبی است. ای خورشید مگر امروز نور خود را با چیزی آمیخته‌ای که از هر چهره نوری تازه می‌بارد.

## ۵. نتیجه‌گیری

ادیات دفاع مقدس ژانری نوظهور است. مهم‌ترین نکته در این نوع از ادبیات، حفظ باورهای دینی و ملی است. ادبیات دفاع مقدس تحت تأثیر باورهای مذهبی و ایدئولوژیکی است. بررسی ادبیات نوظهور دفاع مقدس در اشعار شاعران اقوام مختلف ایرانی باعث تحکیم انگیزه‌های ملی و نشان دادن وحدت اقوام ایرانی می‌شود. از طرفی گستره ارزش‌های انقلابی و ملی ایرانی و نفوذ آن در دل‌ها نشان خواهد داد. از آنجا که ادبیات از مسائل اجتماعی و سیاسی و محیط اطراف تأثیر می‌پذیرد، اندیشه‌های انقلابی نیز در ادبیات اقوام مختلف ایرانی انعکاس یافته است. ستار سوقي از جمله شاعران آینی و انقلابی ترکمن است که دفاع مقدس و ارزش‌های مرتبط با آن در آثارش بازتاب گستره‌های داشته است. شهدا، اسراء، جنگ‌ها، آزادگان و حوادث پس از جنگ همچون صبر و استقامت خانواده‌های شهدا، مادران چشم انتظار و... از جمله مضامین بر جسته در اشعار اوست.

## فهرست منابع

- ۱- براهنى، رضا. (۱۳۷۱). طلا در مسن. تهران: ناشر نویسنده.
- ۲- سارت، ژان پل. (۱۳۴۸). ادبیات چیست؟. ترجمه ابوالحسن نجفی. تهران: زمان.
- ۳- سوقي، ستار. (۱۳۸۱). ساوجي، چاپ دوم. گرگان: انتشارات مخطوطقلی فراغی.
- ۴- ——— (۱۳۸۷). بوشلي. گرگان: انتشارات مخطوطقلی فراغی.
- ۵- سنگري، محمدرضا. (۱۳۸۰). نقد و بررسی ادبیات منظوم دفاع مقدس، ج ۱ و ۲. تهران: انتشارات پالیزان.
- ۶- اسفنديارى، خليل. (۱۳۸۱). معرفی، نقد و گزارش: کتب دفاع مقدس - بایدها و واقعیت‌ها. فصلنامه پژوهشی اندیشه انقلاب اسلامی، شماره ۳، صص ۱۴۹-۱۳۹.
- ۷- شامييان ساروكلايى، اکبر؛ حسنی، غلامرضا. (۱۳۹۳). تلفيق هويت ملي، ديني و تاريخي و کارکرد آن در شعر دفاع مقدس. مجموعه مقالات پنجمين کنگره سراسری ادبیات پایداری، به کوشش دکتر احمد امیری خراسانی، جلد دوم، صص ۱۵۳-۱۶۷.

- ۱۲- غفاری هشجین، زاهد؛ دژگیر، مریم. (۱۳۹۰). «جایگاه فرهنگ ایثار و شهادت در فرهنگ سیاسی تشیع با تأکید بر نقش آن در پیروزی انقلاب اسلامی». *همایش ملی فرهنگ ایثار و شهادت*. قم: انتشارات دانشکده اصول الدین.
- ۱۳- نافلی، مریم. (۱۳۹۱). «بازتاب درونمایه اشعار فرید (قادر طهماسبی) شاعر انقلاب و دفاع مقدس». *نشریه ادبیات پایه‌اری*، سال سوم، شماره ششم، صص ۵۰۱-۵۳۱.